

## Информация о кратко- и долгосрочных поездках для украинцев

Выписка из официального сайта Федерального министерства труда и социальных вопросов ([www.bmas.de](http://www.bmas.de))

Что стоит учесть во время кратко- и долгосрочных поездок за границу или при возвращении в Украину или переезде в другую страну?

Все украинцы, у которых уже есть вид на жительство или соответствующая справка согласно статье 24 Закона о проживании, могут в любое время приехать в Украину и вернуться в Германию. Длительность поездки непосредственно влияет на статус резидента особы, которая путешествует по Германии, и её право на получение базовой помощи в соответствии с SGB II (Bürgergeld).

К кратковременным поездкам относится:

Украинцы, которые пользуются временной защитой, могут ездить на родину и возвращаться в Германию до трёх недель в год, включая выходные и государственные праздники. В этом случае - если центр занятости согласился на отсутствие - гражданину продолжают выплачивать доход, а регистрация в Германии остаётся действительной. Важно, чтобы причина краткой поездки имела временный характер, иначе Германия может анулировать разрешение на проживание. Поэтому, если вы едете в Украину с целью получения образования или ухода за членом семьи на долгосрочной основе, это можно считать причиной, которая не есть просто временной и может привести к аннулированию вашего разрешения на проживание. В этом случае самым важным требованием является заблаговременно, желательно за 1-2 недели, подать заявление на утверждение центру занятости о запланированном отсутствии, по электронной почте или во время встречи по месту.

В заявлении центра занятости необходимо указать длительность поездки, предполагаемую дату выезда и возвращения, пункт назначения. Это можно сделать в свободной форме письменно. Желательно также перед отъездом в Украину проверить термин действия вашего разрешения на проживание и при необходимости подать заявление на его продление (это касается и длительных поездок).

Примечание. Если длительность поездки от трёх до шести недель, помощь по безработице будет выплачиваться только на протяжении трёх недель.

Для долгосрочных поездок (до полугода):

Если поездка длится дольше шести недель, финансовая помощь гражданина, как правило, приостанавливается, а после возвращения в Германию нужно повторно подать соответствующее заявление. Перед отъездом нужно уведомить центр занятости.

К возвращению в Украину или переезду в другую страну относится:

Если вы переезжаете из Германии в другую страну или возвращаетесь в Украину, пожалуйста, уведомите ответственный за вас орган по делам иностранцев (Ausländerbehörde). Кроме этого, необходимо снятие с регистрации в

регистрационном отделе (Meldebehörde). Для этого необходимо не раньше чем за неделю до выселения и не позже чем через две недели после выселения из квартиры опять обратиться в регистрационный отдел и сняться с регистрации (лично, письменно или электронной почтой).

Если вы получаете базовую социальную помощь в соответствии с SGB II (Jobcenter) или SGB XII (Sozialamt), или помощь согласно AsylbLG, вы также должны уведомить центр занятости (в случае получения SGB II), управление социального обеспечения (в случае получения SGB XII) (Sozialamt) или уведомить агентство по предоставлению помощи ищущим убежища о своем отъезде и время.

В этом случае в Германии теряется право на получение базовой социальной помощи. Особа, которая выезжает из страны, должна разорвать все существующие контракты, такие как договор на аренду, контракты с интернет-провайдерами, операторами мобильной связи и т.д. Рекомендуется уделить достаточно времени для этих шагов перед выездом из страны.